Программа

III Летней международной школы «Тифлокомментирование как новая социальная услуга для людей с проблемами зрения»

**29 августа (вторник)**

Ельцин Центр (ул. Бориса Ельцина, д. 3, вход со стороны конференц-зала)

9:00-10:00 – Регистрация участников

10:00-10:30 – Открытие Школы. Перфоманс творческого союза «СоБытие» Андрея Захарова, г. Екатеринбург.

10:30-11:30 – Актуально о тифлокомментировании. Мастерская Ирины Безруковой и Анны Цанг (Фонд поддержки и развития cоциокультурных проектов Сергея Безрукова, Московский губернский театр, г. Москва).

• О себе и о Московском губернском театре (услуги тифлокомментирования на спектаклях.)

• Тифлокомментарий в театре. Принципы и опыт работы с тифлокомментариями в театре, особенности в подготовке тифлокомментария и проведении тифлокомментариев в театре (детские и взрослые спектакли разных жанров).

• Примеры тифлокомментариев к спектаклям «Маугли», «Пушкин», «Сон Разума», «Сирано де Бержерак» (описание костюмов, танцев, элементов сценографии и т.д.).

• Видео фрагмент из спектакля «Сон Разума» (режиссер С. В. Безруков) в сопровождении тифлокомментария.

• Опыт работы с тифлокомментарием в кино.

• Ответы на вопросы. Обмен опытом работы с коллегами из регионов России.

11:30-12:30 – Тифлокомментирование в Европе. Творческая лаборатория эксперта по тифлокомментированию Кэтрин Лажуди-Рокуин (Франция).

В презентации использованы анимация и отрывки из немого кино. На примере короткометражных фильмов Катрин прокомментирует, как и когда вставлять описания между диалогами актеров. Два коротких видео будут показаны без диалогов с использованием шумов и музыки.

12:30-13:30 – Обед

13:30-15:00 – Кино без барьеров. Презентация проекта «ВОС-фильм».

• Федеральный закон от 28 марта 2017 г. N 34-ФЗ «О внесении изменений в статьи 8 и 9 Федерального закона «О государственной поддержке кинематографии Российской Федерации»

• Специальное мобильное приложение «Тифлокомментатор»: устройство приложения, установка, использование и возможности. Первый проект - фильм «Викинг» (две версии тифлокомментариев: «12+» и «18+».

• Оценка качества тифлокоментария.

15:00 –17:00 – Кинопоказ фильма с тифлокомментарием «Не/смотря ни на что», реж. Марк Ротемунд (Германия). Обсуждение.

Специально для фильма был создан тифлокомментарий, который позволяет незрячим людям смотреть фильм в обычных кинотеатрах без специального оборудования. Тифловерсию «Не/смотря ни на что» озвучила актриса театра и кино, тифлокомментатор высшей категории Ирина Безрукова

История, основанная на реальных событиях, о талантливом молодом человеке, который больше всего на свете мечтает о стажировке в самом престижном отеле Мюнхена. Ничто, даже внезапное ухудшение зрения, которое он сохраняет в тайне, не сможет встать у него на пути. Немного удачи, помощь друзей и вера в себя — вот рецепт его успеха.

Жанр: комедия, драма

Продолжительность: 1 ч. 51 мин.

17:00 –19:00 Культурная программа. Экскурсия в музей Б. Н. Ельцина.

**30 августа (среда**)

8:00 Отъезд в г. Первоуральск. Инновационный культурный центр (г. Первоуральск, ул. Ленина, д. 18б)

10:00-11:00 – Экскурсия по Инновационному культурному центру

11:00-14:00 Круглый стол «Аудио дескрипция в практике учреждений культуры: вопросы, проблемы и перспективы развития».

• Аудио дескрипция: из визуального в вербальное. Видеодоклад. Обращение по скайпу (вопросы-ответы).

**Джоэл Снайдер**, президент ООО «Audio Description Associates», директор Проекта тифлокоментирования Американского Совета Слепых, доктор наук,
г. Такома Парк (штат Мэриленд, США)

• Французская ассоциация слепых им. Валентина Гаюи в поддержку развития аудио дескрипции. **Марк Офран**, вице-президент Французской ассоциации слепых им. Валентина Гаюи, г. Париж (Франция).

• Технический комплекс поддержки тифлокомментирования ООО «КРУСТ». **Шарин Кирилл Евгеньевич**, инженер ООО «КРУСТ», г. Екатеринбург

• Комплексные издания библиотеки для слепых как фактор развития тифлокомментирования. **Валеев Альберт Хатипович**, заведующий отделом специальных технологий и издательской деятельности Республиканской специальной библиотеки для слепых и слабовидящих, г. Казань.

• Новые возможности организации досуга людей с проблемами зрения и слуха. **Мадиев Геннадий Александрович**, заместитель директора по кинопоказу Центра культуры и кино «Родина», п. Буланаш.

12:00-13:00 – Обед

13:00-14:00 – Круглый стол «Аудио дескрипция в практике учреждений культуры: вопросы, проблемы и перспективы развития» (продолжение).

• Как новые технологии помогают незрячим смотреть фильмы. Новое о тифлокомментировании. **Нивня Михаил, Нивня Анна**, авторы видео блога «Занимательная повседневность», г. Одесса (Украина).

• Музеи при специальных библиотеках: опыт Калужского региона

**Коновалова Мария Павловна**, директор Калужской специальная библиотека для слепых, канд. пед. наук, г. Калуга.

• Тифлоэкскурсии в рамках проекта «И станут зримыми незримые миры». Опыт работы Краснодарской краевой специальной библиотеки для слепых имени А. П. Чехова. **Величко Светлана Леонидовна**, заведующая инновационно-методическим отделом Краснодарской краевой специальной библиотеки для слепых имени А. П. Чехова, г. Краснодар.

• Доступное национальное кино: тифлокомментирование в специальной библиотеке. **Султанмуратова Гульшат Гафуровна**, заведующая отделом организации досуга Башкирской республиканской специальной библиотеки для слепых, г. Уфа.

• Как проект «Опиши мне» делает мир ярче?

**Мельникова Маргарита Дмитриевна**, **Сырцов Сергей Олегович**, руководители проекта «Опиши мне», г. Екатеринбург.

• Актуальные проблемы тифлокомментирования как новой социальной услуги для людей с нарушениями зрения. Перспективы развития. Видеодоклад.

**Февральских Вера Сергеевна**, тифлокомментатор высшей категории, представитель благотворительного фонда Алишера Усманова «Искусство, наука и спорт», г. Москва.

14:00 – Закрытие Школы. Вручение сертификатов участников.

14:30 – Отъезд в Екатеринбург

14:30-19:00 – Экскурсия «Тарасково - Билимбай (для гостей региона).